

False friends, ¡no te dejes engañar!

Cuando hablamos en **inglés** y no nos sale la palabra que buscamos, muchas veces usamos otra palabra que **sueno muy parecida** en nuestro idioma para salir del paso.

A veces funciona, ya que **hay muchas palabras similares** en significado y pronunciación en los dos idiomas (ej: condición y *condition*).

¡Pero en otras ocasiones, hacer esto puede jugaros una mala pasada! Existen palabras "trampa" denominadas false friends (falsos amigos) que, aunque suenan muy similar en los dos idiomas, tienen significados muy distintos.

Si te has confundido alguna vez, don't worry!

A continuación, te compartimos los **false friends** más comunes para que despegues tu nivel de inglés. **Take a look!**

Objects objetos



CARPET

- Significado: **alfombra**.
- Se confunde con: **carpeta**.
- ¿Cuál es la traducción de carpeta? **Folder**.

FABRIC

- Significado: **tejido**.
- Se confunde con: **fábrica**.
- ¿Cuál es la traducción de fábrica? **Factory**.

ROPE

- Significado: **cuerda**.
- Se confunde con: **ropa**.
- ¿Cuál es la traducción de ropa? **Clothes**.

DESSERT

- Significado: **postre**
- Se confunde con: **desierto**.
- ¿Cuál es la traducción de desierto? **Desert**.

Verbs verbos



MOLEST

- Significado: **acosar**.
- Se confunde con: **molesto**.
- ¿Cuál es la traducción de molesto? **Annoyed, upset**.

TO REALIZE

- Significado: **darse cuenta**.
- Se confunde con: **realizar**.
- ¿Cuál es la traducción de realizar? **Make**.

ATTEND

- Significado: **asistir**.
- Se confunde con: **atender, ayudar**.
- ¿Cuál es la traducción de atender? **Assist**.

INTRODUCE

- Significado: **presentar**.
- Se confunde con: **introducir**.
- ¿Cuál es la traducción de introducir? **Insert**.

Professional, economic and advertising field

Ámbito laboral, económico o publicitario



BILLION

- Significado: **mil millones**.
- Se confunde con: **billón**.
- ¿Cuál es la traducción de billón? **Trillion**.

CONTEST

- Significado: **concurso**.
- Se confunde con: **contestar**.
- ¿Cuál es la traducción de contestar? **Answer**.

ADVERTISEMENT

- Significado: **anuncio**.
- Se confunde con: **advertencia**.
- ¿Cuál es la traducción de advertencia? **Warning**.

ARGUMENT

- Significado: **discusión**.
- Se confunde con: **argumento**.
- ¿Cuál es la traducción de argumento? **Reason, plot**.

CAREER

- Significado: **carrera profesional**.
- Se confunde con: **carrera universitaria**.
- ¿Cuál es la traducción de carrera universitaria? **Degree**.

SUCCESS

- Significado: **éxito**.
- Se confunde con: **suceso, suceder**.
- ¿Cuál es la traducción de suceso? **Event**.

Feelings sentimientos



EMBARRASSED

- Significado: **avergonzado**.
- Se confunde con: **embarazada**.
- ¿Cuál es la traducción de embarazada? **Pregnant**.

SENSIBLE

- Significado: **sensato**.
- Se confunde con: **sensible**.
- ¿Cuál es la traducción de sensible? **Sensitive**.

TERRIFIC

- Significado: **fantástico**
- Se confunde con: **terrorífico**
- ¿Cuál es la traducción de terrorífico? **Terrifying**.

DECEPTION

- Significado: **engaño**.
- Se confunde con: **decepción**.
- ¿Cuál es la traducción de decepción? **Disappointment**.

Love amor



PRESERVATIVES

- Significado: **conservantes**
- Se confunde con: **preservativos**
- ¿Cuál es la traducción de preservativos? **Condoms**.

DATE

- Significado: **cita**.
- Se confunde con: **dato**.
- ¿Cuál es la traducción de dato? **Data**.

NUDE

- Significado: **desnudo/a**.
- Se confunde con: **nudo**.
- ¿Cuál es la traducción de nudo? **Knot**.

COMPLIMENT

- Significado: **piropo**.
- Se confunde con: **complemento**.
- ¿Cuál es la traducción de complemento? **Complement**.

Abstract concepts

conceptos abstractos



ACTUALLY

- Significado: **de hecho, en realidad**.
- Se confunde con: **actualmente**.
- ¿Cuál es la traducción de actualmente? **Nowadays, currently**.

PRETEND

- Significado: **fingir**.
- Se confunde con: **pretender**.
- ¿Cuál es la traducción de pretender? **Intend, plan**.

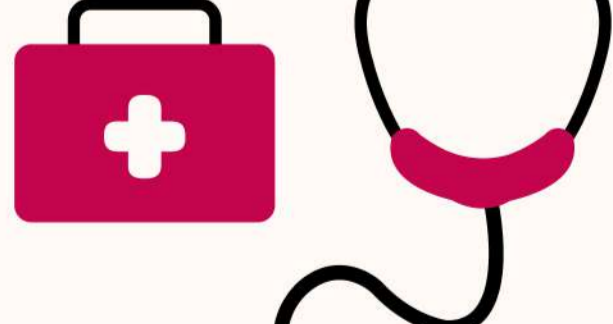
DIVERSION

- Significado: **desviación**
- Se confunde con: **diversión**
- ¿Cuál es la traducción de diversión? **Fun**.

EXIT

- Significado: **salida**.
- Se confunde con: **éxito**.
- ¿Cuál es la traducción de éxito? **Success**.

Health salud



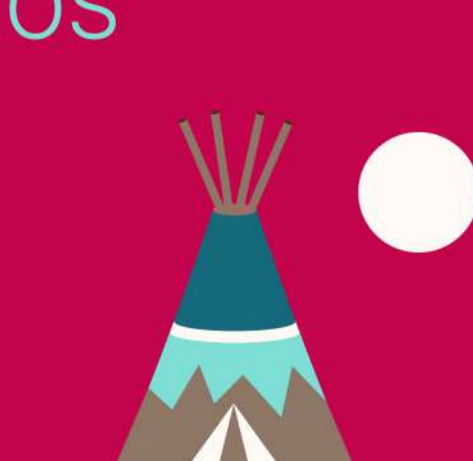
SANE

- Significado: **lúcido (mentalmente)**.
- Se confunde con: **sano**.
- ¿Cuál es la traducción de sano? **Healthy**.

CONSTIPATION

- Significado: **estreñido**.
- Se confunde con: **constipado**.
- ¿Cuál es la traducción de constipado? **To have a cold**.

Places sitios



CAMP

- Significado: **campamento**.
- Se confunde con: **campo**.
- ¿Cuál es la traducción de campo? **Field**.

LIBRARY

- Significado: **biblioteca**.
- Se confunde con: **librería**.
- ¿Cuál es la traducción de librería? **Bookshop**.

Ahora que ya conoces los principales **false friends**, seguro que recuerdas algún momento en que se te ha escapado alguno (o has estado muy cerca).

¡Ya verás que ahora que ya controlas los más comunes, esto no te vuelve a pasar!